

## ما چه کسانی هستیم ؟

دفتر خدمات مشاوره‌ای مهاجران، جهت مشاوره حرفه‌ای و کمک به مهاجران در مواردی مشخص، همچنین نماینده

خواستهای آنان است که زیر نظر "دیاکونی" (Diakonisches Werk Potsdam e.V.) و به سفارش کلیسای پروتستان (die evangelische Kirche) فعالیت مینماید.

کانون توجه و کار ما انسان است، فارغ از وضعیت اقامت، تابعیت، دین، جنسیت، سن و یا نژاد او.

## ما چه اهدافی را دنبال میکنیم؟

ما عزم خود را همراه مهاجرین و برای مهاجرین جزم کرده تا:

- به آنان در رسیدن به اهدافشان کمک نماییم.
- از آنان در به دست آوردن سهم عادلانه‌ای از زندگی اجتماعی حمایت کرده و به آنان برای داشتن یک زندگی سزاوار و آزاد یاری رسانیم.
- شرایط غالباً دشوار زندگی را برایشان بهتر و آسانتر کنیم.
- از آنان در یافتن دورنما و هدف زندگی پشتیبانی کنیم.
- استقلال فردی و مسئولیت پذیری آنان را تقویت نماییم.
- با تبعیض و گرایشهای نژادپرستانه مقابله کنیم.
- آگاهی و درک مردم را نسبت به وضعیت مهاجرین بهتر و عمیق تر نماییم.



FaBera



مشاوره برای پناجویانی که در شهر پوتسدام و در آپارتمان زندگی میکنند.



مشاوره در امور مهاجرت برای مهاجرین بزرگ سال (بالغ)

### Der Pass

Der Pass ist der edelste Teil von einem Menschen. Er kommt auch nicht auf so einfache Weise zustande wie ein Mensch. Ein Mensch kann überall zustande kommen, auf die leichtsinnigste Art und ohne gescheiterten Grund, aber ein Pass niemals. Dafür wird er auch anerkannt, wenn er gut ist, während ein Mensch noch so gut sein kann und doch nicht anerkannt wird.

Bertolt Brecht

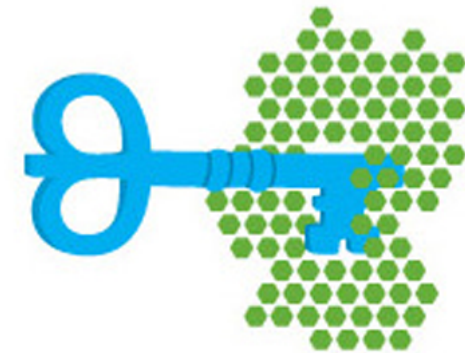
آدرس و ایمیل دفتر خدمات مشاوره (دیاکونی) در پتسدام:

Rudolf-Breitscheid-Str. 64,  
14482 Potsdam

fluechtlingsberatung@dwpotdnam.de

Persisch

## Teltow-Fläming



مشاوره در امور مهاجرت برای مهاجرین بزرگ سال (بالغ)

## گروه مخاطب

مهاجرینی که دارای اجازه اقامت و ساکن منطقه تلتو فلمینگ هستند

بالای 27 سال یا جوانان بالغ زیر 27 سال با مشکلات خاص بزرگ سالان

یا قبل یا در حین و یا بعد از شرکت در کلاسهای سازگاری و عضویت جامعه

تا مدت سه سال بعد از ورود آنها به کشور آلمان یا بعد از دریافت اجازه اقامت

ما ما بلیم به مهاجرین برای ساختن چشم اندازی برای زندگی در آلمان کمک و همراهی کنیم

## خدمات ما

اطلاع رسانی، مشاوره و پشتیبانی:

- « در رابطه با کلاسهای آموزش زبان و (Integration)
- « در رابطه با جستجوی مسکن، نقل مکان و اجاره نامه‌ها
- « در رابطه با مراقبت و پرستاری از کودکان
- « در رابطه با کمک هزینه فرزندان و والدین
- « در رابطه با مدرسه، کارآموزی و کار
- « در مورد کمک هزینه‌های اجتماعی
- « در یافتن مخاطب (مسئول) مناسب
- « در ارتباط با وضعیت اقامت، تابعیت، انتقال اعضای خانواده به کشور آلمان ( Familiennachzug )
- « در رابطه با به رسمیت شناختن مدارک تحصیلی و کاری
- « تأمین اجتماعی و اقامت
- « در غلبه بر مشکلات اجتماعی، خانوادگی، جسمی و روحی و یا شخصی
- « برای توسعه و تحقق اهداف شخصی
- « و در بسیاری دیگر از مسائل و مشکلات روزمره زندگی

## دفتر خدمات مشاوره‌ای مهاجران

پنجشنبه‌ها: 09:30 – 12:30 Uhr  
13:00 – 16:00 Uhr  
Waldhaus  
August-Bebel-Str. 2  
14974 Ludwigsfelde

و در روزهای دیگر با توافق و قرار قبلی

## همکار حاضر در دفتر:

Frau Christiane Guse

Tel: 0331-23700879  
Mobil: 01577 8324594  
Fax: 0331 – 200 83 82

E-Mail: c.guse@dwpotdams.de